

**Cash Register**

# **ECR 7100**

**USER'S GUIDE**

ENGLISH



# **olivetti**

## PUBLICATION ISSUED BY:

**Olivetti S.p.A.**  
www.olivetti.com

Copyright © 2009, Olivetti  
All rights reserved



---

Your attention is drawn to the following actions that could compromise the characteristics of the product:

- incorrect electrical supply;
  - incorrect installation; incorrect or improper use, or, in any case, not in accordance with the warnings given in the User Manual supplied with the product;
  - replacement of original components or accessories with others of a type not approved by the manufacturer, or carried out by unauthorized personnel.
- 

---

Nous attirons votre attention sur les actions suivantes qui peuvent compromettre la conformité attestée ci-dessus et les caractéristiques du produit:

- Alimentation électrique erronée;
  - Installation ou utilisation erronée ou non conforme aux indications exposées dans le manuel d'utilisation fourni avec le produit;
  - Remplacement de composants ou d'accessoires originaux par des pièces non approuvées par le constructeur, ou effectué par du personnel non autorisé.
- 

---

Wir möchten Sie darauf hinweisen, daß folgende Aktionen die oben bescheinigte Konformität und die Eigenschaften des Produkts beeinträchtigen können:

- Falsche Stromversorgung;
  - Installations- oder Bedienungsfehler bzw. Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung, die mit dem Produkt geliefert wurde;
  - Das Auswechseln von Bauteilen oder Originalzubehör durch Unbefugte oder das Ersetzen durch Teile, die nicht vom Hersteller anerkannt werden.
- 

---

Prestar mucha atención a las siguientes acciones que pueden comprometer la conformidad arriba certificada y, obviamente, las características del producto:

- Alimentación eléctrica errónea;
  - Instalación o uso erróneos, improprios o no conformes con las advertencias detalladas en el manual de uso suministrado con el producto;
  - Sustitución de componentes o accesorios originales con otros no aprobados por el fabricante o bien efectuada por parte personal no autorizada.
- 

---

Het is belangrijk te weten dat de volgende acties nadelige gevolgen kunnen hebben voor de goede werking van het product:

- het verkeerd aansluiten van een stroombron;
  - onjuiste installatie; onjuist of oneigenlijk gebruik, of handelingen die worden uitgevoerd zonder inachtneming van de waarschuwingen in de handleiding bij het product;
  - vervanging van originele onderdelen of accessoires door onderdelen of accessoires van een type dat niet is goedgekeurd door de fabrikant, of vervanging die wordt uitgevoerd door onbevoegd personeel.
- 

---

Chamamos a sua atenção para as seguintes acções que podem comprometer o desempenho do produto:

- abastecimento de corrente não adequado;
  - instalação incorrecta, utilização incorrecta ou indevida, ou não respeitando os avisos descritos no Manual do Utilizador que é fornecido com o produto;
  - substituição de componentes originais ou acessórios por outros de tipo não aprovado pelo fabricante, ou substituição realizada por pessoal não autorizado.
- 

---

Vær opmærksom på, at følgende handlinger kan beskadige produktet:

- Forkert strømforsyning.
  - Forkert installation, ukorrekt eller forkert brug eller, som under alle omstændigheder, ikke er i overensstemmelse med advarselne i den medfølgende Brugervejledning.
  - Udskiftning af originale dele eller tilbehør med andre typer, som ikke er godkendt af fabrikanten, eller foretaget af uautoriseret personer.
- 

---

Vi önskar fästa din uppmärksamhet på verksamheterna som anges nedan, eftersom dessa kan compromittera produktens egenskaper:

- oriktig strömförsörjning;
  - oriktig installation; oriktig eller olämplig användning, eller som i alla fall inte överensstämmer med de varningar som ges i användarhandboken som levereras tillsammans med produkten;
  - byte av originalkomponenter eller tillbehör mot annan typ som ej godkänts av tillverkaren, eller som utförts av obehörig personal.
-

## A black and white line drawing of a man in a shirt and tie, smiling and looking down at a cash register. He is holding a piece of paper. The cash register is on a base. The entire scene is enclosed in a large, light gray oval frame.

Diagram 4 shows the drawer being pushed back into the cabinet. Two large black arrows point towards the front of the drawer, indicating the direction of movement. The drawer is partially inserted, and the front panel is visible.

A perspective view of the assembled telephone set. The handset is on the left, and the base is on the right. A coiled cord connects the two. Numbered callouts point to the following parts: 1. Handset, 2. Base, 3. Base, 4. Base, 5. Cord, 6. Display, 7. Base, 8. Base.



SAFETY INFORMATION  
INFORMATIONS DE SECURITE  
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN  
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD  
VEILIGHEIDSINFORMATIE  
INFORMAÇÃO SOBRE SEGURANÇA  
SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER  
SÄKERHETSINFORMATION

**GB**

1. Connect the power cord to an electrical outlet that is near the product and easily accessible.
2. Install your cash register on a flat and stable surface, at a location where no one can step on or trip over the power cord.
3. Do not use your cash register near water, or with wet hands.
4. Do not expose your cash register to rain or moisture.
5. Unplug your cash register from the electrical outlet before cleaning.

**F**

1. Brancher le cordon d'alimentation à la prise électrique qui se trouve près du produit et facilement accessible.
2. Initialiser la caisse enregistreuse sur une surface plane et stable, dans une place où il n'y pas le risque de presser ou de heurter le cordon.
3. Ne pas utiliser la caisse enregistreuse près de l'eau, ou avec les mains mouillées.
4. Ne pas exposer la caisse enregistreuse à la pluie ou à l'humidité.
5. Débrancher la caisse enregistreuse de la prise électrique avant de la nettoyer.

**D**

1. Das Netzkabel an eine Steckdose anschließen, die in der Nähe der Maschine und leicht zugänglich ist.
2. Die Registrierkasse auf einer ebenen stabilen Fläche installieren. Darauf achten, dass keiner über das Netzkabel stolpern oder auf es treten kann.
3. Die Kasse nicht in der Nähe von Wasser oder mit nassen Händen benutzen.
4. Die Kasse nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
5. Vor Reinigungsarbeiten die Kasse vom Stromnetz trennen.

**E**

1. Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica que se encuentre cerca del producto y que tenga un fácil acceso.
2. Instale su caja registradora en una superficie plana y estable, en un emplazamiento en el que nadie pueda pisar el cable de alimentación o tropezar con él.
3. No utilice la caja registradora cerca del agua ni si tiene las manos húmedas.
4. No exponga la caja registradora a la lluvia o la humedad.
5. Desconecte la caja registradora de la toma eléctrica antes de la limpieza.

**NL**

1. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact dat zich in de buurt van het kasregister bevindt en vrij toegankelijk is.
2. Installeer uw kasregister op een plat en stabiel oppervlak, op een plaats waar niemand op het netsnoer kan trappen of erover struikelen.
3. Gebruik uw kasregister niet in de buurt van water, of met natte handen.
4. Stel uw kasregister niet bloot aan regen of vocht.
5. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het kasregister gaat schoonmaken.

**P**

1. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica que esteja perto da máquina e seja de fácil acesso.
2. Instale a caixa registradora sobre uma superfície plana e estável, num local onde ninguém possa chocar com ela ou tropeçar no cabo de alimentação.
3. Não utilize a caixa registradora perto de água, nem a manuseie se tiver as mãos molhadas.
4. Não exponha a caixa registradora a chuva ou humidade.
5. Desligue a caixa registradora da tomada de corrente antes de a limpar.

**DK**

1. Tilslut de elektriske kabel til elnettet, som er ved siden af produktet og nemt tilgængelig.
2. Placér Deres kasseapparat på en flad, sikker og stabil overflade, et sted hvor ingen kan gå eller trampe over det elektrisk kabel.
3. Brug ikke Deres kasseapparat i nærheden af vand, eller med våde hænder.
4. Deres kasseapparat må ikke udsættes for regn eller fugtighed.
5. Slut Deres kasseapparat fra elnettet inden de går i gang med rengøring.

**S**

1. Stoppa in nätsladdens stickkontakt i ett lättåtkomligt vägguttag nära apparaten.
2. Installera kassaregistret på en jämn och stabil yta där ingen kan trampa på eller snubbla över nätsladden.
3. Använd inte kassaregistret nära vatten eller med våta händer.
4. Utsätt inte kassaregistret för regn eller fukt.
5. Dra ut stickkontakten från vägguttaget före rengöringen.



HOW DO I PROCEED?  
COMMENT JE DOIT PROCEDER?  
VORGEHENSWEISE  
¿QUÉ DEBO HACER A CONTINUACIÓN?  
HOE GA IK TE WERK?  
O QUE DEVO FAZER?  
FREMGANGSMÅDE?  
HUR GÅR JAG VIDARE?

**GB**

1. Plug the cash register into an electrical outlet and insert the batteries.
2. Load the paper.
3. Proceed with Quick Start Programming.
4. Perform basic sales transactions.
5. Get to know your cash register in depth.

**F**

1. Brancher la caisse enregistreuse à la prise électrique et insérer les batteries.
2. Charger le papier.
3. Procéder avec la fonction Vite Démarre de Programmation.
4. Exécuter les transactions de ventes basiques.
5. Prendre confiance avec la caisse enregistreuse.

**D**

1. Die Kasse an eine Netzsteckdose anschließen und die Batterien einsetzen.
2. Papier laden.
3. Die Quick Start Programmierung durchführen.
4. Einfache Verkaufsvorgänge ausführen.
5. Sich mit allen Funktionen der Kasse vertraut machen.

**E**

1. Enchufe la caja registradora en una toma eléctrica e inserte las baterías.
2. Cargue el papel.
3. Continúe con la programación de la puesta en servicio rápida.
4. Realice transacciones de venta básicas.
5. Conozca más en detalle la caja registradora.

**NL**

1. Sluit het kasregister aan op een stopcontact en plaats de batterijen.
2. Plaats het papier.
3. Voer de snelstart-programmering uit.
4. Voer basis-verkooptransacties uit.
5. Leer uw kasregister grondig kennen.

**P**

1. Ligue a caixa registradora a uma tomada eléctrica e insira as pilhas.
2. Coloque o papel.
3. Continue com a Programação de Iniciação Rápida.
4. Realize transacções básicas de vendas.
5. Familiarize-se com a sua caixa registradora.

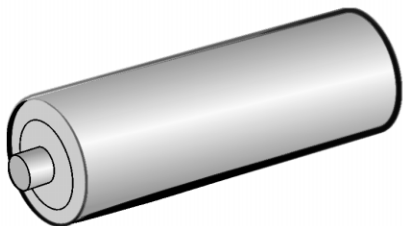
**DK**

1. Tilslut kasseapparatet til elnettet og sæt batterierne i.
2. Sæt papir i.
3. Gå frem med Hurtig Start Programmering.
4. Indret basis salgstransaktioner.
5. Lær Deres kasseapparat at kende.

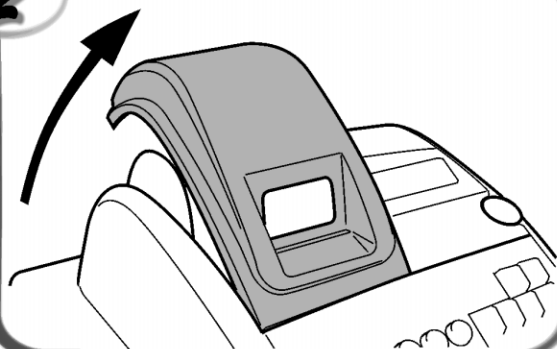
**S**

1. Sätt in kassaregistersladden i ett vägguttag och sätt i batterierna.
2. Ladda pappret
3. Gå vidare med programmeringen för snabbstart.
4. Utför grundläggande försäljningstransaktioner.
5. Fördjupa kännedomen om kassaregistret.

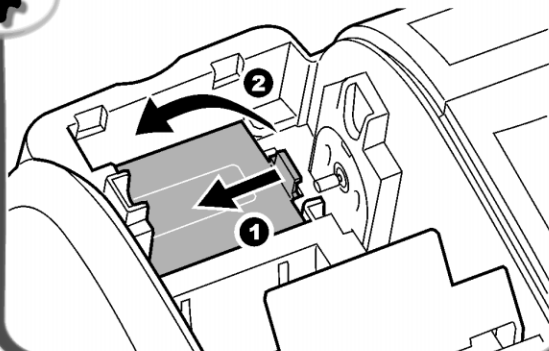
INSERTING MEMORY BACKUP BATTERIES  
 INSÉRER LES BATTERIES TAMPONS DE LA MÉMOIRE  
 BATTERIEN ZUR SPEICHERSICHERUNG EINSETZEN  
 INSERCIÓN DE LAS BATERÍAS DE RESPALDO DE LA MEMORIA  
 INSTALLEREN VAN DE BATTERIJEN VOOR NOODVOEDING  
 INSERIR AS PILHAS DE BACKUP DA MEMÓRIA  
 INDSÆT HUKOMMELSE BACKUP BATTERIER  
 SÄTTA I BACK-UP BATTERIERNÄ



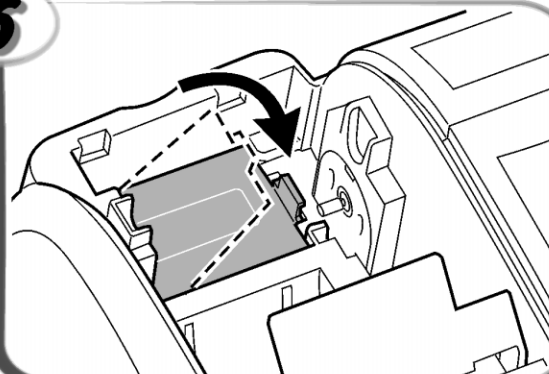
2



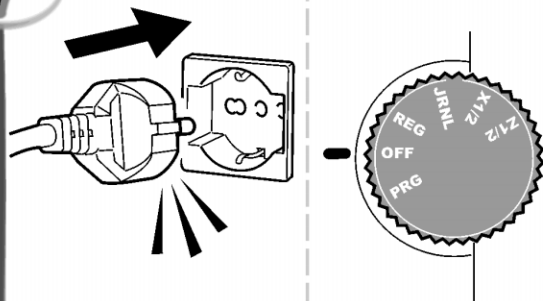
4



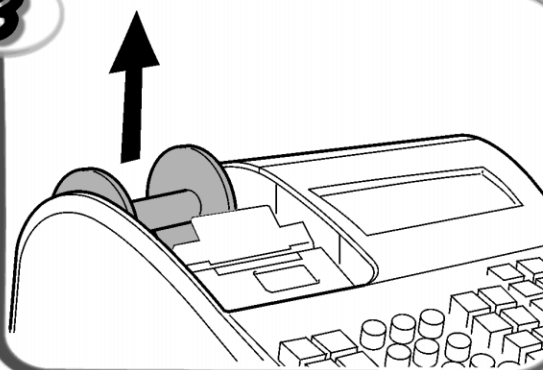
6



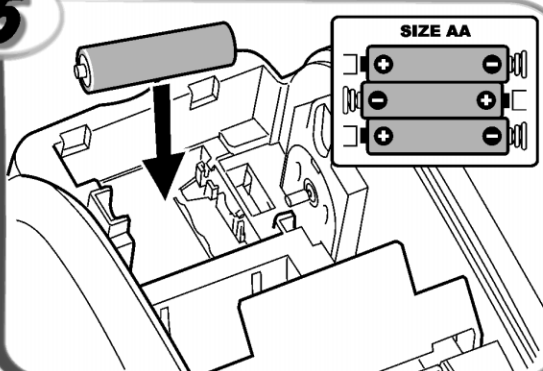
1



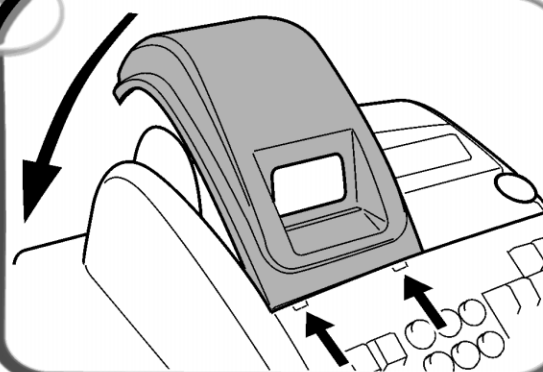
3



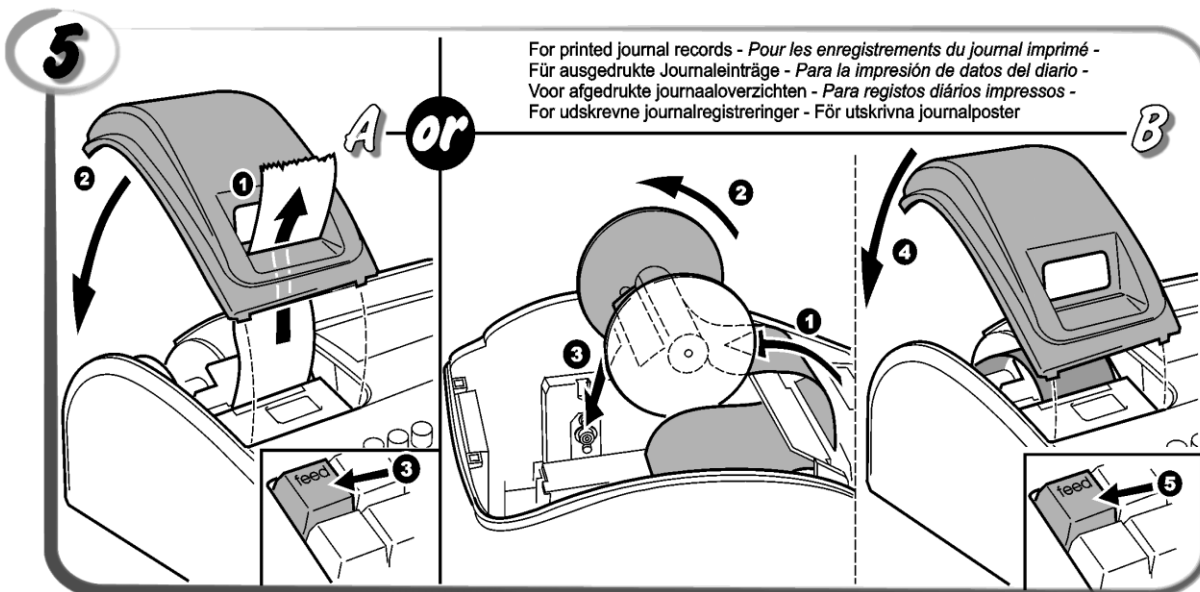
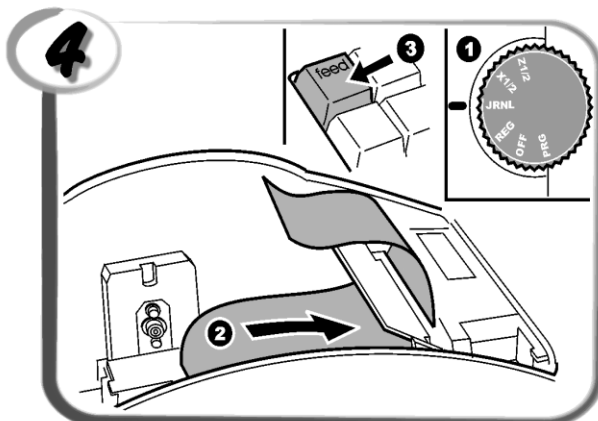
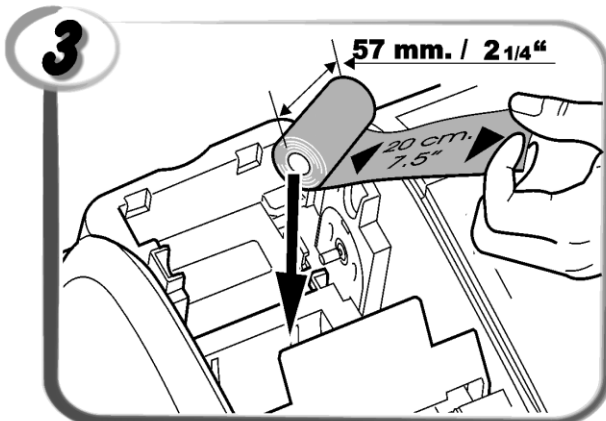
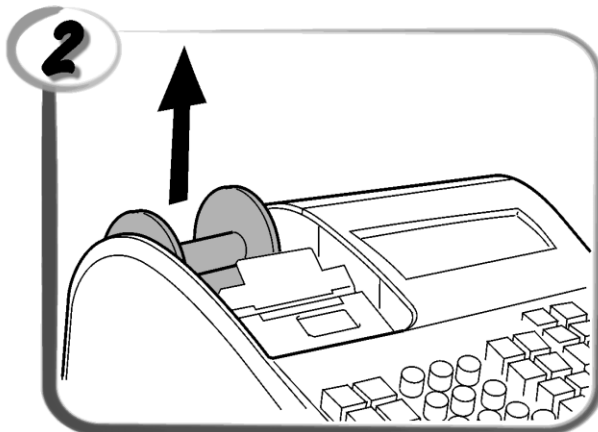
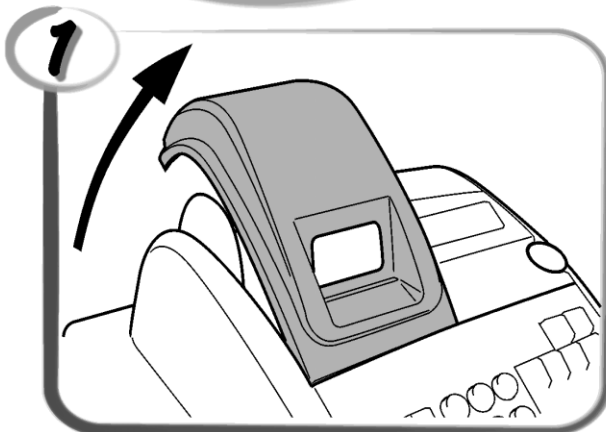
5



7



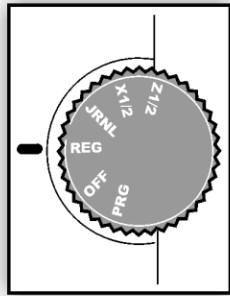
LOADING PAPER  
 INSTALLATION DU ROULEAU DE PAPIER  
 EINSETZEN PAPIER  
 CARGA DEL ROLLO DE PAPEL  
 PAPIER PLAATSEN  
 ABASTECER PAPEL  
 SÆT PAPIR I  
 LADDA PAPPER



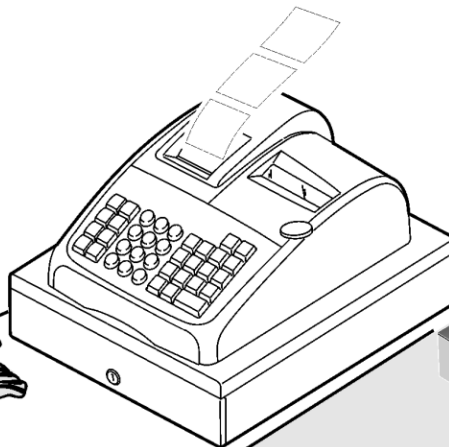
DAILY JOB OPERATIONS  
OPÉRATIONS QUOTIDIENNES  
TÄGLICHE ARBEITEN  
OPERACIONES COTIDIANAS DURANTE EL TRABAJO  
DAGELIJKSE TAKEN  
OPERAÇÕES DIÁRIAS  
DAGLIGE ARBEJDSOPERATIONER  
DAGLIGA ARBETSMOMENT



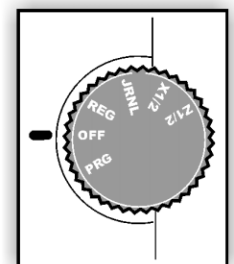
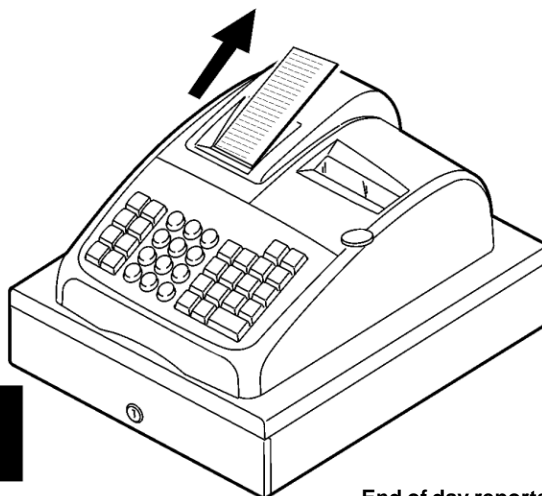
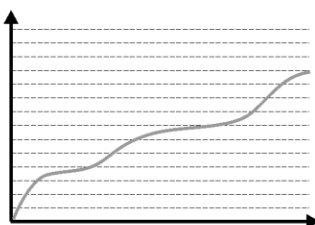
OK!!



Morning startup  
Démarre du matin  
Einschalten zu  
Geschäftsbeginn  
Puesta en marcha al inicio  
de la jornada  
Morgens opstarten  
Arranque da manhã  
Morgens opstart



Sales transactions  
Transactions de ventes  
Verkaufsvorgänge  
Transacciones de venta  
Verkooptransacties  
Transacções de vendas  
Salgstransaktioner  
Igångsättning på morgonen



End of day reports  
Compte-rendu de fin journée  
Berichte bei Geschäftsende  
Informes de cierre de la  
jornada

Einddaags-rapportages  
Relatórios de fim de dia  
Slut af dagens registreringer  
Försäljningstransaktioner  
Slut på dagen rapporter



## Contents

<b>Major Features</b>	<b>1</b>
Cash Register Components	1
Removable Cash Drawer with Lock	1
Keypad Functions	2
The Control Dial	2
Operator Display	3
<b>Error Conditions</b>	<b>3</b>
Error Codes	3
Clearing an Error	3
Cash Register Reset Operations	3
<b>Quick Start</b>	<b>4</b>
Quick Start Programming	4
<b>Cash Register Programming and Features</b>	<b>5</b>
Making Changes to Cash Register Programming	5
Percent Discount (-%)	5
Foreign Currency Exchange Rates	6
Rounding Option for Swiss, Danish and Swedish Currencies	6
Decimal Point Position	6
Printing VAT Information on Customer Receipts	6
Calculator Mode	7
Clerk System	7
Manager Password	8
Using the Cash Register in a Password Protected Mode	8
Training Mode	8
System Options	9
<b>Management Reports</b>	<b>10</b>
X and Z Reports	10
Clerk Report	10
PLU Sales Report	11
Department Programming Report	11
PLU Programming Report	11
Cash Register Programming Report	11
Training Report	11
Clearing the Grand Total	11
<b>Sales Transactions</b>	<b>12</b>

## Major Features

- 14 departments and up to 200 Price Look-Up (PLU) settings;
- 8 clerk numbers to monitor the sales of individual employees;
- 9-digit operator numeric Liquid Crystal Display (LCD);
- Quantity entries using the decimal point;
- Training mode facility with related password;
- Replaceable keycaps;
- Receipt on/off, and duplicate receipt features;
- Possibility of activating a Clerk Security System consisting of a three-digit security code;
- Z management report mode password definition;
- Special rounding capabilities for Swiss, Danish and Swedish currencies;
- Department programming (positive and negative sales)
- 2 foreign currency exchange rates;
- Cash, check, charge and card tender media keys, with change tendered on all payments;
- 4 different VAT rates;
- Possibility of programming the cash register to print a range of VAT totals on the sales receipt;
- Time display at the press of a key;
- Battery back-up protection for the records and programming data.


## Cash Register Components

With reference to figure 1:

1. Operator Display
2. Keypad
3. Cash Drawer
4. Cash Drawer Lock
5. Power Cord
6. Customer Receipt Output Window
7. Printer Compartment Cover
8. Control Dial

## Removable Cash Drawer with Lock





















With reference to figure 4, the cash drawer has slots for banknotes and for coins.









Open the drawer by pressing  or by sliding the hidden emergency button underneath the register.

The cash drawer can be completely removed from the register by lifting up on the open drawer and pulling towards yourself.

## Keypad Functions

With reference to figure 5:

1.  - Allows price entries for Departments 8-14. Press this key before entering applicable department keys.
2.  - Registers any money taken out of the cash drawer that is not part of a sale. When pressed in the JRNL mode, prints one or more copies of the last sales transaction recorded (overrides the Receipt Off mode set with the related key).
3.  - Confirms an entered clerk number and three-digit security code. In the JRNL mode, toggles the cash register between printing and not printing the sales receipt.
4.  - When used as the RA key, registers any money received on account that is not part of a sale; for example, the start-up money put in the drawer at the start of each business day can be registered as an RA. As the Currency Conversion key, it is used to automatically calculate and display the value in foreign currency of the subtotal of a sale or of a particular amount registered.
5.  - Opens the cash drawer without registering any amount or when changing cash for a non-sales transaction.
6.  - Registers sales that are put on credit, such as a debit card, or on a credit card that is alternative to the one used for Charge tenders.
7.  - Registers sales paid by check.
8.  - Subtotals a sale, and used for the programming of VAT rates.
9.  - Registers sales that are charged.
10.  - Totals exact cash transactions, computes change and totals transactions that are split tendered with check or credit card and cash together. This key is also used to enter into the calculator mode. In the calculator mode, it is used as the "equal" (=) key.
11.  -  - Departments 1 through 7, to enter single or multiple item sales to a particular department. Department keys 1/8, 2/9, 5/12 and 6/13 also used in the calculator mode. When pressed after , registers to Departments 8 through 14.
12.  - Enters a decimal point for defining quantities with decimals during sales transactions.
13.  -  -  - Input amounts, indicate how many times a particular item repeats, add and subtract percentage rates and input department code numbers.
14.  - Multiplies [DEPARTMENT],  or  entries and displays the current time in the REG and JRNL modes.

15.  - Clears an entry made from the numeric keypad or with  before finalizing a transaction with a Department or function key. Also used to clear error conditions.
16.  - Registers a preset price of an individual item to the appropriate department.
17.  - Used to subtract a percentage rate from an individual item or an entire sale. The rate can be a pre-programmed percentage rate or any other manually entered percentage rate.
18.  - Used to manually enter a price for a PLU article.
19.  - When used as the coupon key, subtracts an amount from an item or the sales total, such as a coupon deduction. When used as the Refund key, subtracts an item that is returned for refund.
20.  - Advances the receipt or journal paper one line feed; advances the paper continuously when held down.
21.  - Deletes the last item entered, and used for correcting a particular entry after it is processed and printed. During caption programming, cancels from right to left the characters that have been entered.

## The Control Dial


This dial must be properly positioned to operate the cash register, to set the programs and to print or reset the totals for the management report. With reference to figure 3:

1. Turn the control dial to the required position as indicated below.

- OFF The cash register is turned off and cannot be used.
- JRNL (On/Journal Tape) - The cash register is set for standard sales transactions. A journal record is printed for each transaction. The key-activated Receipt On/Off function does not work in this mode (transaction always printed).
- REG (On/Customer Receipt) - The cash register is set for standard sales transactions. A customer receipt is printed for each transaction.
- X1/X2 Prints the X management (mid-day) report.
- Z1/Z2 Prints the Z management (end-of-day) report and resets totals (except the grand total) to zero.
- PRG Used to set and change program settings.



## Operator Display


Your cash register is equipped with a 9-digit numeric Liquid Crystal Display (LCD). With reference to figure 6, the display is read from left to right as follows:

<b>1...8</b>	(1) - With the Clerk System active, indicates the clerk number entered before working in the REG or JRNL mode, or when  is pressed.
<b>Department</b>	(2) - A set of digits indicating the department key pressed for each entry.
<b>Repeat/Multiply</b>	(3) - A number displayed when repeating or multiplying items to indicate the number of items entered at one price.
<b>Amount</b>	(4) - Indicates entry amounts and sales totals.

## Special Symbol Indicators

Special symbols appear at the far left-hand side of the display during cash register operation:

C (Change)	Indicates that the displayed amount is the change due to the customer.
E (Error)	Indicates when an error is made during operation or when programming the cash register. An error tone sounds to alert the operator.
S (Sub-total)	Indicates that the amount shown is the subtotal of a transaction, including sales tax if applicable.
= (Total)	Indicates that the amount shown is the transaction total.
- (Minus)	Displays a negative entry. Also displays if subtotal or cash tendered total is a negative number due to a return or refund.
. (Dot)	Indicates calculator mode, receipt off mode and training mode.
	Displayed when  is pressed to indicate that the amount is displayed in foreign currency.

These symbols clear automatically when you start the next entry or press .


## Error Conditions


### Error Codes

The following error codes can be displayed:


E1	Operation error
E2	Sales amount exceeded
E3	Zero-price entry error
Sec Code	Password needs to be entered

## Clearing an Error

Press  to clear an error. The tone ends, the displays clear and the keypad unlocks, allowing you to continue with the transaction or restart the program.



If an error condition cannot be cleared by pressing , reset the cash register by performing one of the three cash register reset operations explained in the next section.

## Cash Register Reset Operations

If the cash register does not function, for example while programming and the error signal cannot be stopped by pressing , reset the cash register. There are three reset operations; **be very careful when choosing the one to perform since you could unnecessarily cancel report data and cash register programming data.**

### Partial Reset



A Partial Reset operation just clears the cash register's working memory.

1. Unplug the cash register from the electrical outlet.
2. Press and hold down  and  simultaneously while plugging the cash register back into its electrical outlet.

If the cash register still remains in an error condition, proceed with the Full Reset - Reports operation.

### Full Reset Reports



A Full Reset - Reports operation erases the cash register's working memory, and all totals and counters (all report data).

1. Unplug the cash register from the electrical outlet.
2. Press and hold down  and  simultaneously while plugging the cash register back into its electrical outlet.

If the cash register still remains in an error condition, proceed with the Full Reset - All Data operation.

### Full Reset - All Data

**A Full Reset - All Data operation erases the cash register's working memory, all totals and counters (all report data) and cancels all cash register programming data. Be extremely careful when using this reset operation. Use this method as last resort only.**

1. Unplug the cash register from the electrical outlet.
2. Press and hold down  and  simultaneously while plugging the cash register back into its electrical outlet.
3. Reprogram the cash register.

## Quick Start


This section allows you to program basic cash register features so that you can start to work right away with your new product.

Programs and transaction information for management reports are stored in the memory of the cash register which is protected by back-up batteries.

**Before beginning to program the cash register or to perform sales transactions, insert the batteries to save this information if a power failure occurs or if the cash register is unplugged from the electrical outlet.**

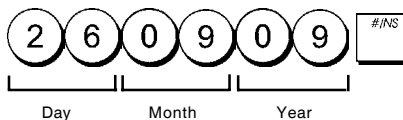
### Quick Start Programming

#### 1. Set the Date


- Control dial position: **PRG**.
- Type the current date in the DDMMYY format.
- Press .

**Example:** Set a date of September 26, 2009.

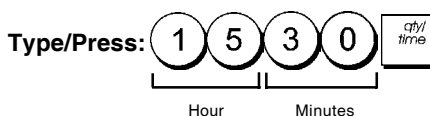
Type/Press:





#### 2. Set the Time

- Control dial position: **PRG**.
- Type the current time in the HH:MM, 24-hour format.
- Press .

**Example:** Set the time at 3:30 PM.

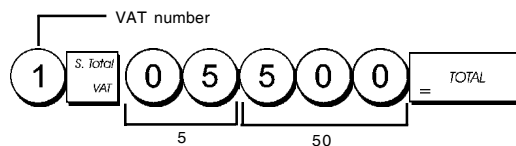


#### 3. Set a Fixed VAT Rate

- Control dial position: **PRG**.
- Type the [number] that represents the VAT (1 for VAT1, 2 for VAT2, 3 for VAT3 and 4 for VAT4).
- Press .
- Type the VAT rate. Five digits can be used and you MUST enter three digits after the desired decimal place.
- Press .

**Example:** Set a VAT1 rate of 5.50%.

Type/Press:



**NOTE:** Before changing a VAT rate, print a Z Financial report. See "X1 and Z1 Financial Report".

For another VAT-related feature, see "Printing VAT Information on Customer Receipts".

#### 4. Link a multiple/single item sale, tax status and Item Price to a Department





A total of 14 departments are available on your cash register. Programming a department consists of assigning a multiple/single item positive or negative sale and a previously programmed tax status to it. You can then optionally assign a preset price to the department. A 3-digit department status can be programmed by using the following options:

##### Multiple/Single Item Sales

- 0 = Multiple, positive item sales
- 1 = Single, positive item sales
- 2 = Multiple, negative item sales
- 3 = Single, negative item sales

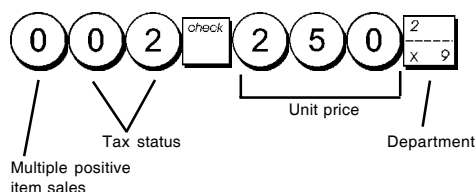
##### Tax Status

- 00 = Non taxable
- 01 = Taxable with VAT 1
- 02 = Taxable with VAT 2
- 03 = Taxable with VAT 3
- 04 = Taxable with VAT 4

- Control dial position: **PRG**.
- Type the [Multiple/Single Item Sales] and [Tax Status] options by referring to the previous table. A 3-digit status code must be entered.
- Press .
- Type a maximum 7-digit [unit price] to assign to a specific item and then assign it to a department by pressing the related  to  key. Use  for departments from 8 to 14.

**Example:** Program a multiple positive item sale, VAT 2 and a price of £2.50 to an item in Department 2.






Type/Press:



After you have programmed your departments, you can print a report that indicates the programmed values. See section "Department Programming Report" for details.

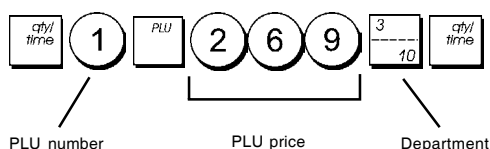
## 5. Program a Fixed Price Look-Up (PLU)

Up to 200 PLUs can be programmed.

1. Control dial position: **PRG**
2. Press , type the **[PLU number (between 1 and 200)]** and then press .
3. Type the **[unit price]** that you wish to assign to the PLU.
4. Press the related department  to  key to assign the PLU to a Department from 1 to 14. If tax is required for a particular PLU item, be sure to link the PLU number related to the item to a department that is programmed for tax. To program a department for tax, refer to the section Link a Multiple/Single Item Sale, Tax Status and Item Price to a Department.
5. Press .

**Example:** Create PLU 1 with a unit price of £2.69 assigned to Department 3.

**Type/Press:**



After you have programmed your PLU items, you can print a report that indicates the programmed values. See section "PLU Programming Report" for details.

## Cash Register Programming and Features

Programs and transaction information for management reports are stored in the memory of the cash register which is protected by back-up batteries.

**Before beginning to program the cash register or to perform sales transactions, insert the batteries to save this information if a power failure occurs or if you unplug the cash register from the power outlet.**


### Making Changes to Cash Register Programming


If you wish to make a change to your initial programming (such as an update to VAT rates, PLUs or exchange rates):

- Turn the control dial to the PRG position.
- Re-do the program in question and confirm as explained in the next sections
- Turn the control dial to another operating mode.

A new program entry will automatically overwrite a previous entry for the same program.

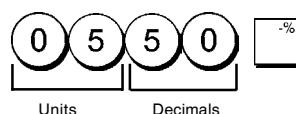
### Percent Discount (-%)

Setting this option automatically calculates the preset rate each time the  key is pressed. The percentage rate can be discounted from an individual item or from a sales transaction total.


1. Control dial position: **PRG**.
2. Type the **[numbers]** representing the desired percentage rate. Up to four digits ranging from 0.00 to 99.99 can be used.
3. Press  to store the rate.





**Example:** Program a standard 5.50% discount rate.

**Type/Press:**



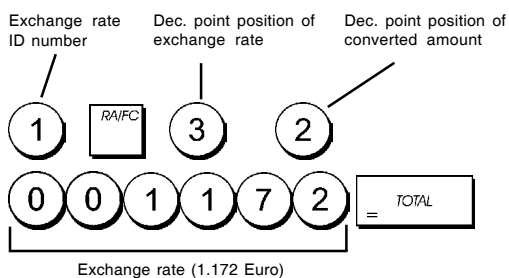
## Foreign Currency Exchange Rates

You can program up to two different foreign currency exchange rates. The foreign currency value is displayed whenever  is pressed during a sales transaction.

1. Control dial position: **PRG**.
2. Type the identification number  to  corresponding to the foreign currency exchange rate that you wish to define and then press .
3. Type the **[decimal point position]** of the exchange rate (0-8 digits after the decimal point).
4. Type the **[decimal point position]** of the converted amount (0-3 digits after the decimal point).
5. Type the **[exchange rate]** using up to six digits without specifying any decimal point.
6. Press .

**Example:** Program the first exchange rate as:  
1 GBP = 1.172 EURO.

**Type/Press:**



When the base currency system option is set to **LOCAL**, the converted amount is in Euro:

(Conversion Amount = Subt / FC rate),

When the base currency is set to **EURO**, the converted amount is in local:

(Conversion Amount = Subt x FC rate).

## Rounding Option for Swiss, Danish and Swedish Currencies

For the Swiss franc, Danish krone and Swedish krona currencies, you can program the machine to so that the amount of a transaction is automatically rounded accordingly


whenever the  or a **[tender]** key is pressed.


The rounded result will be displayed on the operator and client displays, printed on the customer receipt and journal report. The total adjustments are indicated on the financial reports.

### Setting the Rounding Option

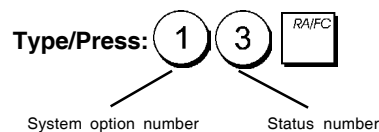
With reference to the section "System Options", by setting Machine Condition 13 to the related value (1, 2 or 3), you can program the machine to round off the subtotal or tender values of the related currency.

## Decimal Point Position

1. Control dial position: **PRG**.
2. Type system option  followed by the status number **[0, 1, 2 or 3]** to select the desired format as indicated in the following table:
 

Status Number	Format
0	x
1	x.x
2	x.xx (default setting)
3	x.xxx
3. Press  to set the new format.

**Example:** Program the cash register so that three digits are left after the decimal point.





## Printing VAT Information on Customer Receipts

You can program the cash register to print VAT information on the customer receipt according to your business' or country's requirements.

### Programming the Cash Register to Print the Required VAT Information

With reference to the section "System Options", by setting machine conditions 5, 6, 10 and 25 you program the cash register to print the VAT information that you need.

1. Control dial position: **PRG**.
2. Type the **[machine condition number]** followed by status number , then press .
3. Turn the control dial to the **OFF** position.

### Receipt With Sum of all VAT Amounts Calculated - Machine Condition 5

4	6•00	Tx4	
	68•50	\$T	
	0•52	Tx1	VAT totals per programmed rate
	0•23	Tx2	
	6•52	Tx3	
	1•00	Tx4	
	8•27	Tx#	Sum of individual VAT totals
	68•50	€	

### Receipt With VAT Totals per Programmed Rate and Net Prices - Machine Condition 6

4	6•00	Tx4	
	68•50	\$T	
	0•52	Tx1	VAT totals per programmed rate
	0•23	Tx2	
	6•52	Tx3	
	1•00	Tx4	
	-----		
	9•48	Tx1	Item net prices
	2•27	Tx2	
	43•48	Tx3	
	5•00	Tx4	
	68•50	€	

## Receipt With VAT Totals per Programmed Rate and NET Total - Machine Condition 10

4	6•00	TX 4	
	68•50	ST	
	0•52	TX 1	
	0•23	TX 2	
	6•52	TX 3	VAT totals per
	1•00	TX 4	programmed
			rate
	-----		
Net total	60•23	TX -	
	68•50	CH	

## Receipt with VAT Totals per Programmed Rate and Sales Gross Total - Machine Condition 25 (Default)

	16•06•2009		
	22-11 009		
	•1•		
1	10•00	TX 1	
2	2•50	TX 2	
3	50•00	TX 3	
4	6•00	TX 4	
	68•50	ST	
	0•52	TX 1	
	0•23	TX 2	
	6•52	TX 3	VAT totals per
	1•00	TX 4	programmed
			rate
Sales gross total	68•50	CH	

## Calculator Mode

The calculator mode is a non-print mode that can only be accessed in the REG or JRNL position outside of a sales transaction.

The following keys can be used in the calculator mode:

### Key


to

## Entering the Calculator Mode

- Control dial position: **REG** or **JRNL**.
- Hold down and press . If a calculator mode password was defined, type the **[four-digit password]** and press .
- A dot will appear on the far left-hand side of the display indicating that the calculator mode is in operation.

## Exiting the Calculator Mode

- Control dial position: **REG** or **JRNL**.
- Hold down and press .
- The dot will disappear from the display and a beep will sound indicating that you are now back into the normal register mode.

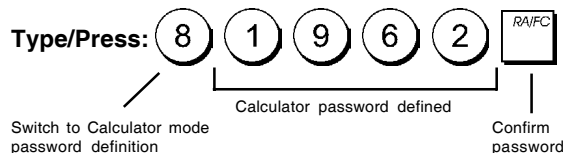
## Programming a Calculator Mode Password

- Control dial position: **PRG**
- Press , enter the **[4-digit password]** and press



**NOTE:** The 4-digit password cannot be 0000.

**Example:** Define calculator mode password 1962.



## Clerk System

The Clerk System is a security feature that enables you to control access to the cash register and monitor the number of transactions and the sales of up to 8 Clerks.

**Your cash register is configured at the factory with the Clerk System deactivated.** You can activate the Clerk System for a degree of protection and sales monitoring or deactivate it again so that the cash register can be used freely without restrictions.

**NOTE:** If the Clerk System is deactivated, the cash register is used without needing to enter a Clerk number only or a Clerk number and its related 3-digit security code. In this case the cash register assumes Clerk 1 as the default Clerk, displays "1" to indicate the clerk number in use and prints "1" on all receipts, journals and reports. All sales will be recorded to Clerk 1 and therefore the Clerk Report will only report the sales of this Clerk.

You can also program other clerk-related features. See "System Options", Machine conditions 9 and 17 for details.

## Activating the Clerk System

- Control dial position: **PRG**.
- Press .

## Deactivating the Clerk System

- Control dial position: **PRG**.
- Press .

## Programming a Secret Code Linked to a Clerk Number

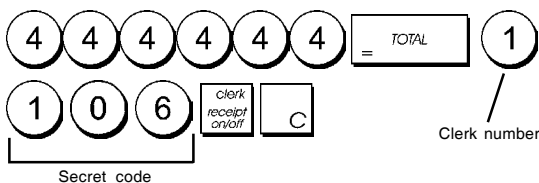
With the Clerk System active:

1. Control dial position: **PRG**.
2. Press .
3. Type a number from to to identify the clerk which the secret code will be linked.
4. Set a three-digit secret code by typing three [numeric keys].
5. Press .

**Example:** Assign secret code 106 to Clerk 1.

**NOTE:** To clear a secret code linked to a Clerk, after step 2 above, press the Clerk number followed by and .

**Type/Press:**



## Entering a Clerk Number/Secret Code Before Cash Register Operations

1. Control dial position: **REG** or **JRNL**.
2. Type a Clerk number to , press , type the corresponding three-digit code (if programmed) and then press again.

The clerk number is displayed (1 .....8) to identify the clerk that is in use and that it is now possible to carry out transactions. The clerk number is printed on the sales receipt and on the management reports.

## Manager Password

You can define a manager password to prevent unauthorized access to the machine's Z mode. Since the management report taken in the Z mode resets transaction totals to zero, a management password prevents the accidental resetting of these totals by unauthorized personnel.

### Defining a Z Mode Manager Password

1. Control dial position: **PRG**.
2. Type your 4-digit manager password and press .

**NOTE:** If you define a manager password of 0000, the password security protection feature will not work.

**Example:** Define manager password 9876 for the Z mode.

**Type/Press:** .   
 Manager password defined      Confirm entered Manager password

## Clearing the Z Mode Manager Password

1. Control dial position: **PRG**.
2. Press .

## Using the Cash Register in a Password Protected Mode

If a manager password was defined to protect unauthorized access to the Z mode, proceed as follows to enter the specific password so that you can print the Z management report:

1. Control dial position: **Z**.
2. Type the specific 4-digit password.
3. Press .

## Training Mode

The training mode allows you to use the cash register to perform true sales transactions for learning purposes. All transactions performed in this mode are not recorded in the management financial reports and the sales receipts are not numbered consecutively.

When the cash register is switched to the training mode, all training transactions are performed in the REG or JRNL mode. You can also print a detailed training report to keep track of the transactions performed in this mode. See "Training Report" for details.

To switch the cash register to the training mode:

1. Control dial position: **PRG**.
2. Press . A dot appears on the display to indicate that the cash register is in the Training Mode.
3. Turn the control dial to the REG or JRNL position to perform training sales transactions.

To exit the Training Mode:

1. Control dial position: **PRG**.
2. Press .

To switch the cash register to the training mode when a training mode password has been defined:

1. Control dial position: **REG** or **JRNL**.
2. Type your [4-digit password] and press .

A dot appears on the display to indicate that the cash register is in the Training Mode.

To exit the training mode when a password has been defined:

1. Control dial position: **REG** or **JRNL**.
2. Type your [4-digit password] and press .



## Programming a Training Mode Password

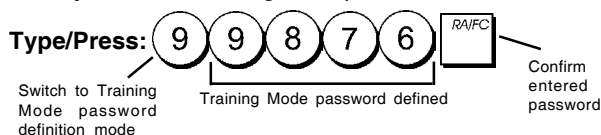
A training mode password prevents unauthorized access to the training mode and allows training to be performed in the **REG** or **JRNL** mode.

- Control dial position: **PRG**.
- Press **9**, type your **[4-digit password]** and press



**NOTE:** Do not assign a password 0000.



**Example:** Define training mode password 9876.




## System Options

Your cash register's system options programming feature includes a number of options for the operation of the cash register. Each of the functions described in this section is already set upon delivery of the cash register to meet the most frequent requirements.

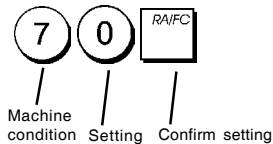
The cash register's factory default settings, which you can reprogram at any time, are indicated in bold print in the table below. At any time you can print a report indicating how your cash register is programmed. See "Cash Register Programming Report" for details.

- |    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 1  | 0 = Decimal point position – n<br>1 = Decimal point position – n.n<br><b>2 = Decimal point position – n.nn</b><br>3 = Decimal point position – n.nnn  | 2  | 2 = Special rounding selection - Swedish<br>0.00 – 0.24 = amount rounded to 0.00<br>0.25 – 0.74 = amount rounded to 0.50<br>0.75 – 0.99 = amount rounded to 1.00   |
| 2  | Reserved  | 3  | 3 = Special rounding selection - Danish<br>0.00 – 0.12 = amount rounded to 0.00<br>0.13 – 0.37 = amount rounded to 0.25<br>0.38 – 0.62 = amount rounded to 0.50<br>0.63 – 0.87 = amount rounded to 0.75<br>0.88 – 0.99 = amount rounded to 1.00                                |
| 3  | 1 = VAT add-on<br><b>2 = VAT incorporated in sales price</b>  | 14 | Reserved   |
| 4  | <b>0 = Time display - 24 hour format</b><br>1 = Time display - 12 hour format   | 15 | <b>0 = Issue of multiple receipts allowed</b><br>1 = Issue of multiple receipts not allowed  |
| 5  | 0 = Do not print total VAT amount<br><b>1 = Print total VAT amount</b>  | 16 | <b>0 = Zero skip printing Z report</b><br>1 = No zero skip printing Z report   |
| 6  | <b>0 = Do not print net item prices</b><br>1 = Print net item prices  | 17 | <b>0 = Only enter the clerk number to assign the clerk to sales transactions.</b><br>1 = Enter the Clerk number and related 3-digit code (from OFF mode) to assign the clerk to sales transactions.  |
| 7  | 0 = Date format - Month/Day/Year<br><b>1 = Date format - Day/Month/Year</b>   | 18 | <b>0 = Do not reset Grand total after Z1 financial report</b><br>1 = Reset Grand total after Z1 financial report   |
| 8  | Reserved  | 19 | <b>0 = Do not reset Z1 and Z2 counter after Z report</b><br>1 = Reset Z1 and Z2 counter after Z report   |
| 9  | <b>0 = Do not enter clerk number at each transaction</b><br>1 = Enter clerk number at each transaction  | 20 | 0 = Do not print Grand total on financial report<br><b>1 = Print Grand total on financial report</b>   |
| 10 | <b>0 = Do not print net total on receipt</b><br>1 = Print net total on each receipt   | 21 | 0 = Do not print Z-counter on financial report<br><b>1 = Print Z-counter on financial report</b>   |
| 11 | Reserved  | 22 | 0 = Do not print the date<br><b>1 = Print the date</b>   |
| 12 | 0 = Zero price entry not allowed<br><b>1 = Zero price entry allowed</b>   | 23 | 0 = Do not print the time<br><b>1 = Print the time</b>   |
| 13 | <b>0 = No European rounding</b><br>1 = Special rounding selection - Swiss<br>0.00 – 0.02 = amount rounded to 0.00<br>0.03 – 0.07 = amount rounded to 0.05<br>0.08 – 0.09 = amount rounded to 0.10 | 24 | 0 = Do not print consecutive number<br><b>1 = Print consecutive number</b>   |
|    |   | 25 | 0 = Do not print sales gross total<br><b>1 = Print sales gross total</b>   |
|    |   | 26 | 0 = Do not print a no sales receipt by pressing <br><b>1 = Print a no sales receipt by pressing</b>  |
|    |   | 27 | 0 = Do not reset consecutive counter in Z financial report.<br><b>1 = Reset consecutive counter in Z financial report.</b>   |
|    |   | 28 | <b>0 = Base currency is LOCAL</b><br>1 = Base currency is EURO   |
|    |   | 29 | <b>0 = Print date, time, consecutive receipt number on receipt header</b><br>1 = Print date, time, consecutive receipt number on receipt footer  |
|    |   | 30 | <b>1 = Print RETURN total on financial report</b><br>0 = Do not print RETURN total on financial report   |
|    |   | 31 | <b>1 = Print VOID total on financial report</b><br>0 = Do not print VOID total on financial report   |

## Changing the Cash Register's Standard Settings

- Control dial position: **PRG**.
- Type the **[number]** of the machine condition (1-31 as indicated in the table) that you wish to change.
- Type the **[number]** of the required setting.
- Press .

**Example:** Set the date to the Month/Day/Year format.



## Management Reports

Transaction data is maintained in the memory of the cash register as long as the battery back-up system is in effect. This data can be printed as a report for management review. The Management Report can be printed from either the X1/X2 or Z1/Z2 position.

### X and Z Reports

Turning the control dial to the **X1/X2** position prints the accumulated transaction information and **RETAINS ALL TOTALS IN MEMORY**. Take this report any time of the day to print periodic reading of the transactions performed (some users call the X report a mid-day report). X reports include the PLU Report, Clerk Report, and the X1 and X2 Financial Reports.

Turning the control dial to the **Z1/Z2** position prints the same information as the X report. The only difference is that after a Z report printout **ALL TRANSACTION TOTALS ARE RESET TO ZERO**, except for the grand total unless programmed otherwise in the system options programming mode. This report is usually taken at the end of the day so that all the transaction totals are cleared to start from zero the following day.

**NOTE:** To prevent the accidental printing of the Z report, assign a Z mode manager password as explained in the section entitled "Defining a Z Mode Manager Password".


An **X2** report is called a period-to-date financial report which is usually taken on a weekly basis. It accumulates all the transaction totals. A **Z2** report is the same as an X2 report with the exception that all the transaction totals are reset to zero after it is taken. It is usually taken as a monthly sales report to view end-of-month sales totals for each department.

### X1 and Z1 Financial Reports

**NOTE:** Once a "Z" report is taken, it cannot be duplicated so be sure to have plenty of paper in the cash register.

- Control dial position: **X1/X2** or **Z1/Z2** (bear in mind that a Z1 printout resets all totals to zero).
- If a Z-mode manager password was defined, type the

**[4-digit password]** and press .

- Press .

Date	19•06•2009	Consecutive receipt number	12-12 017
X counter	003	X report identifier	1 X
Department number	007	Department 1 activity counter	007
	412•50	Department 1 sales total	004
	2 75•00		005
	3 80•00		005
	4 78•00	Sales total for all departments	005
	645•50		TX1
	21•49		TX2
	390•87		TX3
	6•82		TX4
	68•18	Total amount VAT 1, 2, 3 and 4	TX-
	10•43		TX-
	69•57		TX-
	13•00		TX-
	65•00		TX-
	51•74		TX#
	-0•14	Percent minus total	%-
Net sales total in local currency	645•36	Net sales total without tax	NT
	593•62	Refund total	RF
Void total	-150•00		RD
Cash sales counter	800•50	Gross sales total	TR
	008		
Check sales counter	105•36	Cash sales total	CA
	001		
Charge sales counter	60•00	Check sales total	CK
	001		
	50•00	Charge sales total	CH1
Card sales counter	002	Card sales total	CH2
	430•00		
Received on account counter	001	Received on account total	RA
	200•00		
No sale counter	001		NS
Cash in drawer total	305•36		*TR
	60•00	Charge in drawer total	*CK
Check in drawer total	50•00	Card in drawer total	CH1
	430•00		CH2
	4316•12	Grand total	

### X2 and Z2 Financial Reports

- Control dial position: **X1/X2** or **Z1/Z2** (bear in mind that a Z2 printout resets all totals to zero).
- If a Z-mode manager password was defined, type the

**[4-digit password]** and press .

- Type   and press .

### Clerk Report

- Control dial position: **X1/X2** or **Z1/Z2** (bear in mind that a Z Clerk Report resets all totals).

- Press .

Time	16•06•2009	Consecutive receipt number	22-52 067
Clerk 1 number or assigned name	1	X report identifier	4 X
Activity counter for Clerk 1	027	Sales total of clerk 1	1365•67
	2	Sales total of clerk 2	030
	1104•62		ST
Activity counter for Clerk 2	2470•29	Sales total of all clerks	

## PLU Sales Report

1. Turn the control dial to the **X1/X2** or **Z1/Z2** position (bear in mind that a Z PLU Report resets all PLU totals to zero).

2. Press .

Date 19•06•2009  
 12-09 016 X report identifier  
 3 X  
 PLU number 01  
 006 PLU quantity sold  
 30•00  
 02 014 PLU sales total  
 140•00  
 03 013  
 156•00  
 04 006  
 18•00  
 344•00 \$ All PLU sales total

## Department Programming Report

This report provides a printout showing how your departments are programmed. It provides the status, associated VAT and associated price for each department.

1. Control dial position: **PRG**

2. Press  .

## PLU Programming Report

This report provides a printout showing how the PLUs are programmed. Their number, associated price, VAT rate (if applicable) and associated department are reported on this receipt.

1. Control dial position: **PRG**.

2. Press .

## Cash Register Programming Report

This report provides a printout showing how your cash register is programmed. It lists the values that are programmed for all system options, the VAT rates, foreign currency exchange rates and percent minus value programmed, the manager password and training mode password assigned, and the three-digit security code assigned to the clerks.


1. Control dial position: **PRG**

2. Press  .

## Training Report

This report provides an X or Z report of the transactions performed in the training mode. Like the ordinary X and Z financial reports, a Z report resets all transaction totals to zero and provides the same information as an ordinary X or Z financial report with the exception that the report identifier is "X0" or "Z0".

1. Control dial position: **X1/X2** or **Z1/Z2**. Bear in mind that in the Z position the training report contents are cleared.

2. If a training mode password was defined, type the **[4-digit password]** and press .

3. Press  .

19•06•2009  
 12-15 018  
 003 0 X  
 015  
 1 126•60 TX 1  
 024  
 2 1062•62 TX 2  
 015  
 3 664•20 TX 3  
 005  
 4 449•30 TX 4  
 2302•72 \*

-150•00 PD  
 004 NS  
 859•93 \*TA  
 548•60 \*CK  
 474•95 CH 1  
 409•80 CH 2  
 ••58•50 \*1  
 4316•12






## Clearing the Grand Total

1. Control dial position: **PRG**


2. Press  .

## Sales Transactions

### Entering and Exiting the Register Mode

1. Open the printer compartment and turn the control dial to the REG or JRNL position. Remember that the JRNL position registers all sales transactions on the journal record while the REG position provides customer receipts.
2. If the Clerk System option was set to active and a clerk code was programmed, enter the related Clerk number assigned and press , type its associated three-digit secret code and then press  again.  
If the Clerk System option was set to active and a secret code was not programmed, type any Clerk number  to  and then press .

### Time Display

You can display the current time outside of a sales transaction by pressing  with the cash register in either the REG or JRNL mode.

### Sample Receipts

The following receipt is a typical receipt issued by the cash register.

Time	16•06•2009	Date
	23•00 072	Consecutive
Clerk number	•1•	
Departments	1 10•00 TX1	Item price with department
	2 2•50 TX2	
	7 12•95	
	3 5•00 TX3	Item price in non-taxable
	4 15•50 TX4	
	45•95 ST	
	0•52 TX1	Total
	0•23 TX2	VAT totals
	0•65 TX3	
	2•58 TX4	
	3•98 TX#	Sum of VAT
Cash tendered	50•00 CA	
	4•05 CC	Change due

The following example receipt contains the least information possible. To obtain this receipt, program system options 5, 22, 23, 24 and 25 accordingly. See "System Options" for details.


	Clerk number	•1•		Item price with department VAT
Departments	1	10•00 TX1		
	2	2•50 TX2		Item price in non-taxable
	7	12•95		
	3	5•00 TX3		
	4	15•50 TX4		
		45•95 ST	Total	
Cash		50•00 CA		
		4•05 CC	Change due	

### Receipt On/Off

Outside of a sales transaction, the cash register can be switched to the non-print mode where the transactions performed in the REG mode will not be printed. In the non-print mode, the sales totals will be maintained and the management reports will print.

1. Control dial position: **REG**

2. Press .

**NOTE:** You can override this setting and print the receipt of the last sales transaction performed by pressing  for as many receipts wanted.

### Exiting the Non-Print Mode








1. Control dial position: **REG**

2. Press .

### Registering a Single Item Sale with Change Tender

Up to seven digits can be used for the amount of the entry.

**Example:** Register a £1.00 item in Department 1. Compute change for £5.00.

1. Press    .
2. Press   .

The transaction is ended and the change due to the customer is displayed.

## Registering a Multiple Item Sale with Exact Cash Tender

**Example:** Register a £2.50 item to Department 1, a £0.50 item to Department 5 and a £1.65 item to Department 14, with an exact tender of £4.65.

1. Press  $\text{2} \text{5} \text{0} \left[ \begin{smallmatrix} 1 \\ + \\ 8 \end{smallmatrix} \right]$ .
2. Press  $\text{5} \text{0} \left[ \begin{smallmatrix} 5 \\ - \\ 12 \end{smallmatrix} \right]$ .
3. Press  $\text{1} \text{6} \text{5} \left[ \begin{smallmatrix} \text{dept} \\ \text{shift} \end{smallmatrix} \right] \left[ \begin{smallmatrix} 7 \\ 14 \end{smallmatrix} \right]$ .
4. Press  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{S. Total} \\ \text{VAT} \end{smallmatrix} \right]$ .
5. Press  $\left[ \begin{smallmatrix} = \\ \text{TOTAL} \end{smallmatrix} \right]$ .

## Registering a Multiple Item Sale with Exact Cash Tender in Foreign Currency

**Example:** Register a £10.00 item to Department 1, a £20.00 item to Department 2, with an exact tender in foreign currency.

1. Press  $\text{1} \text{0} \text{00} \left[ \begin{smallmatrix} 1 \\ + \\ 8 \end{smallmatrix} \right]$ .
2. Press  $\text{2} \text{0} \text{00} \left[ \begin{smallmatrix} 2 \\ \times \\ 9 \end{smallmatrix} \right]$ .
3. Press  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{S. Total} \\ \text{VAT} \end{smallmatrix} \right]$  to display and print the current balance due in Local currency.
4. Press  $\text{1}$  for foreign currency number 1 programmed and press  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{RA/FC} \end{smallmatrix} \right]$  to display the current balance due in the foreign currency.
5. Press  $\left[ \begin{smallmatrix} = \\ \text{TOTAL} \end{smallmatrix} \right]$ .

## Registering a Sale of Multiple Items at Same Cost

Up to two digits can be used for the quantity multiplied.

**Example:** Multiply two items costing £1.50 and register the sale to Department 1. Compute change for £5.00.

1. Press  $\text{2} \left[ \begin{smallmatrix} \text{qty/} \\ \text{time} \end{smallmatrix} \right]$ .
2. Press  $\text{1} \text{5} \text{0} \left[ \begin{smallmatrix} 1 \\ + \\ 8 \end{smallmatrix} \right]$ .
3. Press  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{S. Total} \\ \text{VAT} \end{smallmatrix} \right]$ .
4. Press  $\text{5} \text{00} \left[ \begin{smallmatrix} = \\ \text{TOTAL} \end{smallmatrix} \right]$ . The change due to the customer is displayed.

## Registering a Multiple Department Sale with Payment in Foreign Currency and Change Tender in Local Currency

**Example:** Register a £69.99 item to Department 1, a £5.99 item to Department 4 and a £3.50 item to Department 9. Compute change for €150.00.

1. Press  $\text{6} \text{9} \text{9} \text{9} \left[ \begin{smallmatrix} 1 \\ + \\ 8 \end{smallmatrix} \right]$ .
2. Press  $\text{5} \text{9} \text{9} \left[ \begin{smallmatrix} 4 \\ 11 \end{smallmatrix} \right]$ .
3. Press  $\text{3} \text{5} \text{0} \left[ \begin{smallmatrix} \text{dept} \\ \text{shift} \end{smallmatrix} \right] \left[ \begin{smallmatrix} 2 \\ \times \\ 9 \end{smallmatrix} \right]$ .
4. Press  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{S. Total} \\ \text{VAT} \end{smallmatrix} \right]$  to display and print the current balance due in Local currency.
5. Press  $\text{1}$  for foreign currency number 1 programmed and press  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{RA/FC} \end{smallmatrix} \right]$  to display the current balance due in foreign currency.
6. Type the amount tendered in foreign currency  $\text{1} \text{5} \text{0} \text{00}$  and press  $\left[ \begin{smallmatrix} = \\ \text{TOTAL} \end{smallmatrix} \right]$ . The change due to the customer is displayed.

## Registering a Charge Transaction

**Example:** Register a £2.50 item to Department 1 and a £3.00 item to Department 2 as a charge transaction.

1. Press  $\text{2} \text{5} \text{0} \left[ \begin{smallmatrix} 1 \\ + \\ 8 \end{smallmatrix} \right]$ .
2. Press  $\text{3} \text{00} \left[ \begin{smallmatrix} 2 \\ \times \\ 9 \end{smallmatrix} \right]$ .
3. Press  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{S. Total} \\ \text{VAT} \end{smallmatrix} \right]$ .
4. Press  $\left[ \begin{smallmatrix} \text{charge} \end{smallmatrix} \right]$ .

## Split Cash/Charge Tendering

**Example:** Register a £10.00 item and a £15.00 item to Department 2. Split the amount tendered between £20.00 cash and £5.00 charge.

- Press **1** **0** **00** **2** **x** **9**.
- Press **1** **5** **00** **2** **x** **9**.
- Press **S. Total** **VAT**.
- Press **2** **0** **00** **=** **TOTAL**. The remaining balance due (5.00) is displayed.
- Press **charge**.

## Check Tendering

**Example:** Register a £70.00 item paid by check to Department 4.

- Press **7** **0** **00** **4** **11**.
- Press **check**.

## Card Tendering

**Example:** Register a £120.00 item to Department 2 and a £50.00 item to Department 3. Complete the transaction with payment using a credit or debit card.

- Press **1** **2** **00** **2** **x** **9**.
- Press **5** **0** **00** **3** **10**.
- Press **card**.

## Check Tender with Change

**Example:** Register a £19.50 item to Department 4, a £2.50 item to Department 5 and a £5.00 item to Department 13. Compute the change for a £30.00 check tender.

- Press **1** **9** **50** **4** **11**.
- Press **2** **5** **0** **5** **-** **12**.
- Press **5** **00** **dept shift** **6** **÷** **13**.
- Press **S. Total** **VAT**.
- Press **3** **0** **00** **check**.

The change due to the customer is displayed.

## Check Tender in Foreign Currency with Change in Local Currency

**Example:** Register a £19.50 item to Department 4, a £2.50 item to Department 5 and a £5.00 item to Department 12. Compute the change for a €40.00 check tender.

- Press **1** **9** **50** **4** **11**.
- Press **2** **5** **0** **5** **-** **12**.
- Press **5** **00** **dept shift** **5** **-** **12**.
- Press **S. Total** **VAT** to display and print the current balance due in Local currency.
- Press **1** for foreign currency number 1 programmed and press **RA/FC** to display the current balance due in foreign currency.
- Type the amount tendered by check in foreign currency **4** **0** **00** and press **check**. The change due in local currency is displayed.

## Split Check/Cash Tender

**Example:** Register a £24.00 item to Department 1, a £36.00 item to Department 3 and a £4.00 item to Department 4. Split the tender between £60.00 check and £4.00 cash.

- Press **2** **4** **00** **1** **+** **8**.
- Press **3** **6** **00** **3** **10**.
- Press **4** **00** **4** **11**.
- Press **S. Total** **VAT**.
- Press **6** **0** **00** **check**. The remaining balance due is displayed.
- Press **=** **TOTAL**.

## Registering a (-) Reduction (Coupon)

Up to 7 digits can be used for the amount of the transaction.

**Example:** Register a £0.10 reduction (coupon) on a £2.00 item to Department 2.

1. Press  $\text{2} \text{00} \left[ \frac{2}{x} 9 \right]$ .
2. Press  $\text{1} \text{0} \left[ \text{refl-} \right]$ .
3. Press  $\left[ = \text{TOTAL} \right]$ .

## Discounting the Total Sale

**Example:** Register a programmed 10% discount to an entire sales transaction. Compute the change tender.

1. Press  $\text{2} \text{5} \text{0} \left[ \frac{4}{11} \right]$ .
2. Press  $\text{9} \text{9} \left[ \frac{3}{10} \right]$ .
3. Press  $\left[ \text{S. Total VAT} \right]$ .
4. Press  $\left[ -\% \right]$ . The amount discounted is displayed.
5. Press  $\left[ \text{S. Total VAT} \right]$ .
6. Press  $\text{5} \text{00} \left[ = \text{TOTAL} \right]$ . The change due to the customer is displayed.

## Discounting the Total Sale by Using a Random Discount Rate

**Example:** Register a 20% discount to a sales transaction. Compute the change tender.

1. Press  $\text{2} \text{5} \text{9} \left[ \frac{1}{+} 8 \right]$ .
2. Press  $\text{1} \text{2} \text{5} \left[ \frac{2}{x} 9 \right]$ .
3. Press  $\left[ \text{S. Total VAT} \right]$ .
4. Press  $\text{2} \text{0} \left[ -\% \right]$ . The amount discounted is displayed.
5. Press  $\left[ \text{S. Total VAT} \right]$ .
6. Press  $\text{5} \text{00} \left[ = \text{TOTAL} \right]$ . The change due to the customer is displayed.

## Discounting Individual Items using Programmed and Random Discount Rates

**Example:** Register a £2.50 item to Department 1, apply the programmed discount to a £3.50 item to Department 14 and apply a discount rate of 3% to a £5.00 item to Department 2. Compute change tender.

1. Type  $\text{2} \text{5} \text{0} \left[ \frac{1}{+} 8 \right]$ .
2. Type  $\text{3} \text{5} \text{0} \left[ \text{dept shift} \right] \left[ \frac{7}{14} \right]$ .
3. Press  $\left[ -\% \right]$  to apply the programmed discount. The amount discounted is displayed.
4. Press  $\text{5} \text{00} \left[ \frac{2}{x} 9 \right]$ .
5. Press  $\text{3} \left[ -\% \right]$ . The amount discounted is displayed.
6. Press  $\left[ \text{S. Total VAT} \right]$ .
7. Press  $\text{1} \text{1} \text{00} \left[ = \text{TOTAL} \right]$ . The change due to the customer is displayed.

## Registering a Sales Transaction Using Preset PLU Codes











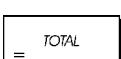
To use this feature, PLU codes must have been previously set.

**Example:** Use preset PLU codes to register an entire transaction: register PLU 1 and multiply 3 PLU 2. Compute change for a cash tender.

1. Press  $\text{1} \left[ \text{PLU} \right]$ .
2. Press  $\text{3} \left[ \text{qty/time} \right] \text{2} \left[ \text{PLU} \right]$ . The amount of the multiplication is displayed.
3. Press  $\left[ \text{S. Total VAT} \right]$ .
4. Press  $\text{5} \text{00} \left[ = \text{TOTAL} \right]$ . The change due to the customer is displayed.













## Overwriting a Preset PLU Price

**Example:** Register the sale of programmed PLU 1 and then overwrite the preset PLU 1 with £ 3.50. Computer change for a £ 10.00 tender.

1. Press .
2. Press    .
3. Press .
4. Press .
5. Press    . The change due to the customer is displayed.
















## Voiding the Previous Entry in the Middle of a Sale

**Example:** Void a £2.50 entry erroneously made to Department 2. Then register a £3.00 item to this same Department. End the transaction with an exact change tender.

1. Press     .
2. Press . The amount voided is displayed and printed.
3. Press    .
4. Press .
5. Press .











































## Refunding Multiple Items

**Example:** Refund a £4.99 item to Department 4 and three £2.00 items to Department 5.

1. Press .
2. Press     . The amount to be refunded is displayed.
3. Press .
4. Press      . The amount to be refunded is displayed.
5. Press .
6. Press .

## Registering Multiple Void and Refund Transactions

**Example:** Overwrite the preset PLU 6 with £3.00, register the sale of a £2.50 item to Department 1, and of a £1.00 item to Department 2. Void the £3.00 sale to PLU 6 and then register the sale of four £5.00 items to PLU 6. Void the sale of the £2.50 item previously made to Department 1 and then refund 3 items costing £4.00 each. Subtotal the sale and end the transaction with an exact cash tender.

1. Press     .
2. Press     .
3. Press    .
4. Press      .
5. Press       .
6. Press      .
7. Press       .
8. Press .
9. Press .

## Registering Money Received on Account

Up to 7 digits can be used for registering money received on account.

**Example:** Register £200.00 received on account.







1. Press     .

The cash drawer opens and the transaction is recorded on receipt.

## Registering Negative Department Transactions

As prerequisite to negative department transactions, program a normal department to a negative status as explained in section "Link Multiple/Single Item Sale, Tax Status and Item Price to a Department". These transactions are useful when the clerk pays back money to the customer, such as the refund of a deposit.











**Example:** With Department 11 activated for Single, negative item sales, register a deposit refund of £1.00 for the return of bottles.

1. Press     .
2. Press .



## Registering Product Quantity Transactions

**Example:** Register the sale of 1.5 Kg of apples costing £3.00 per kilogram to Department 3.

- Press        .
- Press  .

## Paying Money Out

Up to 7 digits can be registered for money paid out.

**Example:** Pay out £150.00.












- Press     .

The cash drawer opens and the transaction is recorded on receipt.

## Registering an Identification Number to a Transaction

Up to 7 digits can be used for the identification number. This entry can be made prior to any operation. The identification number is not added to the management report or totals.

**Example:** Assign the identification number 3459 to a £1.00 sale to Department 4. Enter an exact cash tender sale.

- Press     .
- Press    .
- Press  .

## Registering a No Sale

This operation opens the cash drawer and prints a no sale receipt. The activity is registered to the activity counter in the financial report.

If you do not want to print a no sale receipt, change Machine Condition 26 to 0. See "System Options" for details.










- Press .

## Issuing a Copy of the Last Sales Receipt

You can print a copy of the last receipt issued. For this feature to be operational, Machine Condition 15 must be set to its default value 0 (multiple receipts allowed). See "System Options" for details.

**NOTE:** This feature will override the non-print mode, if previously activated, by pressing  outside of a transaction.

**Example:** Register a £13.50 sale to Department 3 and enter an exact cash tender sale. Print a copy of the sales receipt.

- Press      .
- Press  .
- Press .

## ENGLISH

### Cash Register Specifications

Listed below are the technical characteristics of this cash register model.

Type:	Electronic cash register with printer, 14 departments, 8 clerks, up to 200 PLU settings
Display:	9-digit operator LCD. Symbols for error, change, subtotal, minus, total, foreign currency value, and item count shown
Capacity:	7-digit input and readout
Printer:	ECR exclusive serial printer with ink roller
Paper supply:	57.5 ± 0.5 mm paper tape
Batteries:	3 standard "AA" size batteries which safeguard memory contents in the event of power failures
Technology:	CMOS RAM
Power cons.:	Standby 5.5 W, Operating 16 W
Operating Temperature:	32 – 104 °F (0 °C – 40 °C)
Dimensions:	340 mm (W) x 360 mm (D) x 230 mm (H)
Weight:	5.1 Kg (11.22 lbs)

## DEUTSCH

### Registrierkasse: Technische Eigenschaften

Im folgenden sind technischen Eigenschaften dieses Registrierkassenmodells zusammengestellt.

Typ:	Elektronische Registrierkasse mit drucker, 14 Warengruppen, 8 Kassierern, bis zu 200 PLU-Einstellungen
Display:	9-stellige Kassiererdarstellung (LCD). Anzeige von Symbolen für Fehler, Rückgeld, Zwischensumme, Minus, Gesamtsumme, Fremdwährungswert, und Artikelanzahl
Kapazität:	7-stellige Eingabe und Ausgabe
Drucker:	ECR exklusiver serien drucker mit tintenroller
Papier:	57,5 ± 0,5 mm breites Papier
Batterien:	3 Standard "AA" Batterien zur Speicherhaltung bei Stromausfall
Technologie:	CMOS RAM
Stromverbrauch:	Bereitschaft 5,5 W, in Betrieb 16 W
Betriebs-temperatur:	0 °C – 40 °C
Abmessungen:	340 mm (W) x 360 mm (T) x 230 mm (H)
Gewicht:	5,1 Kg

## FRANÇAIS

### Spécifications techniques de la caisse enregistreuse

Voici la liste des caractéristiques techniques de ce modèle de caisse enregistreuse.

Type:	Caisse Enregistreuse Electronique avec imprimante, 14 rayons, 8 vendeurs, jusqu'à 200 paramètres PLU
Afficheur:	Afficheur LCD à 9 chiffres opérateur. Symboles pour erreur, change, sous-total, moins, total, valeur de la devise étrangère, et compteur articles
Capacité:	7 chiffres en entrée
Imprimante:	Série exclusive ECR avec rouleau encreur
Rouleau de papier:	57,5 ± 0,5 mm papier simple
Piles:	3 piles standard "AA" pour la sauvegarde du contenu de la mémoire en cas de coupure de courant
Technologie:	CMOS RAM
Consommation:	Au repos 5,5 W, en fonction 16 W
Température de fonctionnement:	0 °C – 40 °C
Dimensions:	340 mm (L) x 360 mm (P) x 230 mm (H)
Poids:	5,1 Kg

## ESPAÑOL

### Descripciones de la Caja Registradora

Se han incluido a continuación las características técnicas de este modelo de caja registradora.

Tipo:	Caja registradora electrónica con impresora, 14 departamentos, 8 cajeros, hasta 200 entradas de PLU
Pantalla:	LCD cajero de 9 caracteres. Visualización de símbolos para error, cambio, subtotal, menos, total, valor divisa extranjera, y recuento de artículos
Capacidad:	Introducción y lectura de 7 dígitos
Impresora:	Impresora serial exclusiva ECR con rodillo de tinta
Soporte papel:	Rolle de papel de 57,5 ± 0,5 mm
Pilas:	3 pilas estándar formato "AA" que protegen el contenido de la memoria en caso de fallos de corriente
Tecnología:	CMOS RAM
Cons. corriente:	Standby 5,5 W, Operando 16 W
Temp. operativa:	0 °C – 40 °C
Dimensiones:	340 mm (A) x 360 mm (P) x 230 mm (H)
Peso:	5,1 Kg

## NEDERLANDS

### Specificaties

Hieronder vindt u de technische eigenschappen van dit model kasregister.

Type:	Elektronisch kasregister met printer, 14 omzetgroepen, 8 medewerkers, maximaal 200 PLU-instellingen
Display:	9-cijferige LCD voor medewerker. Symbolen voor fouten, wisselgeld, sub totaal, korting, totaal, valuta-conversie, en aantal artikelen
Capaciteit:	7 cijfers invoer en uitlezen
Printer:	ECR-exclusieve seriële printer met inktpol
Papier:	57,5 ± 0,5 mm Papierrol
Batterijen:	3 standaard "AA" batterijen die de inhoud van het geheugen waarborgen bij stroom uitval
Technologie:	CMOS RAM
Stroomverbruik:	Standby 5,5 W, bij gebruik 16 W
Bedrijfs-temperatuur:	0 °C – 40 °C
Afmetingen:	340 mm (B) x 360 mm (D) x 230 mm (H)
Gewicht:	5,1 Kg

## DANSK

### Kasseapparatets specifikationer

Nedenfor finder de kasseapparatets tekniske specifikationer.

Type:	Den elektroniske kasseapparat med en printer, 14 Varegrupper, 8 ekspedienter, op til 200 PLU indstillinger
Display:	9-cifrede ekspedient LCD. Symboler for fejl, byttepenge, subtotal, minus, total, beløb i udenlandsk valuta, og varetæller
Kapacitet:	7-cifret indtastning og aflæsning
Printer:	ECR-eksklusiv seriel printer med farvevalse
Papir:	57,5 ± 0,5 mm papirrulle
Batterier:	3 stk. standard AA batterier, der beskytter hukommelsen i tilfælde af strømsvigt
Teknik:	CMOS RAM
Forbrug:	Standby 5,5 W, i drift 16 W
Driftstemperatur:	0 °C til 40 °C
Mål:	340 mm (B) x 360 mm (L) x 230 mm (H)
Vægt:	5,1 Kg

## PORTUGUÊS

### Especificações da Caixa Registradora

Abaixo estão descritas as características técnicas deste modelo de caixa registradora.

Tipo:	Caixa registradora electrónica com impressora, 14 departamentos, 8 funcionários, até 200 PLU programáveis
Visore:	Visore LCD de 9 dígitos para o operador. Símbolos para erro, troco, subtotal, menos, total, valor em moeda estrangeira e número de itens
Capacidade:	Entrada e leitura de 7 dígitos
Impressora:	ECR-impressora em série exclusiva com rolo de tinta
Abastecimento de papel:	Rolo de papel 57,5 ± 0,5 mm
Pilhas:	3 pilhas normais de formato "AA" que mantêm o conteúdo da memória no caso de falhas de corrente.
Tecnologia:	CMOS RAM
Consumo de energia:	Em espera 5,5 W, Em Operação 16 W
Temperatura de Operação:	0 °C – 40 °C
Dimensões:	340 mm (L) x 360 mm (P) x 230 mm (A)
Peso:	5,1 Kg

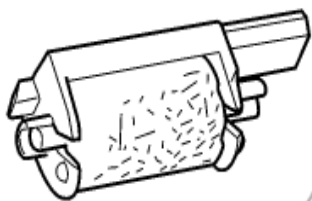
## SWENSKA

### Kassaregisterspecifikationer

Nedan beskrivs de tekniska egenskaperna för den här kassaregistermodellen.

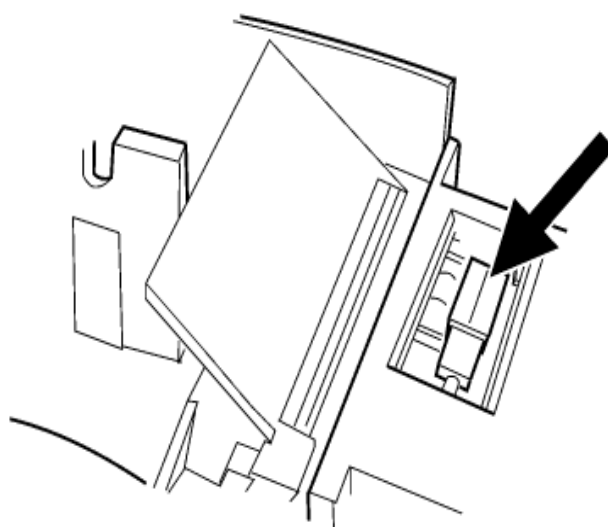
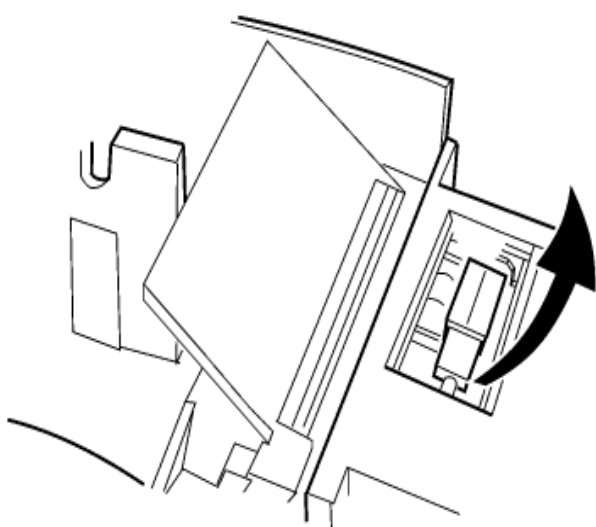
Typ:	Elektroniskt kassaregister med skrivare, 14 varugrupper, 8 expediter, upp till 200 PLU inställningar
Display:	9-siffriga LCD för operatör. Symboler för fel, byttepengar, delsumma, minus, total, belopp i utländsk valuta, samt visning av antal artiklar
Kapacitet:	7-siffrig inknappning och avläsning
Skrivare:	ECR exklusiv seriell skrivare med bläckrulle
Papper:	57,5 ± 0,5 mm pappersrulle
Batterier:	3 standard AA batterier vilka skyddar innehållet i minnet i fall av strömbrott
Teknik:	CMOS RAM
Strömförbrukning:	Standby 5,5 W, i drift 16 W
Driftstemperatur:	0 °C – 40 °C
Mått:	340 mm (B) x 360 mm (L) x 230 mm (H)
Vikt:	5,1 Kg

FIGURES - IMAGES  
ABBILDUNGEN - FIGURAS  
AFBEELDINGEN - FIGURAS  
FIGURER - BILDER

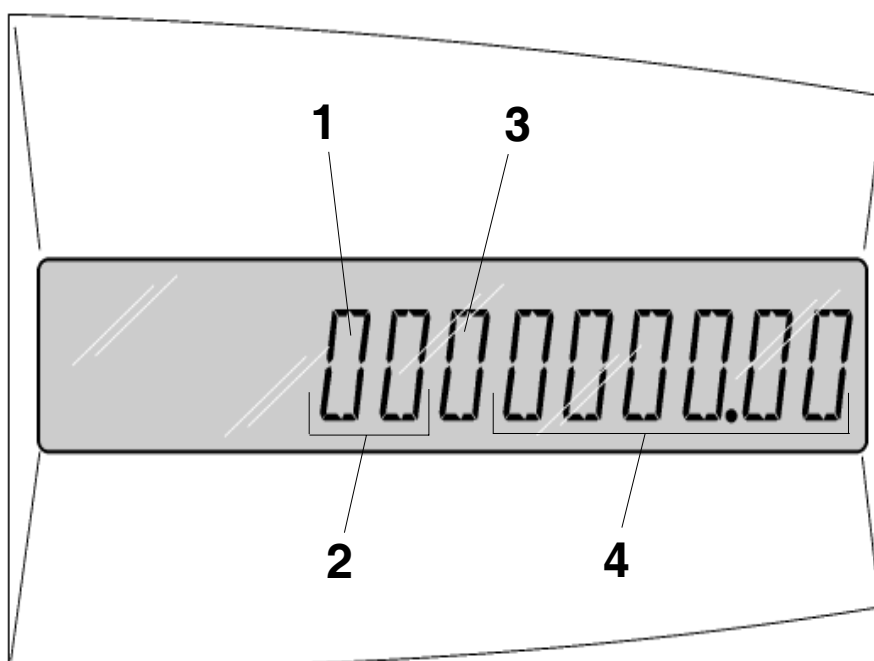


6

Replacing the ink roller - *Installation du rouleau encreur* - Einsetzen des tintenrollers -  
*Instalación del rodillo de tinta* - Inktrol vervangen - *Substituir rolo de tinta* -  
Udskift farvevalsen - *Bbyta bläckrulle*



7





**DIRECTIVE 2002/96/CE ON THE TREATMENT, COLLECTION, RECYCLING AND DISPOSAL OF ELECTRIC AND ELECTRONIC DEVICES AND THEIR COMPONENTS**

**1. FOR COUNTRIES IN THE EUROPEAN UNION (EU)**

The disposal of electric and electronic devices as solid urban waste is strictly prohibited: it must be collected separately. The dumping of these devices at unequipped and unauthorized places may have hazardous effects on health and the environment.

Offenders will be subjected to the penalties and measures laid down by the law.

**TO DISPOSE OF OUR DEVICES CORRECTLY:**

- Contact the Local Authorities, who will give you the practical information you need and the instructions for handling the waste correctly, for example: location and times of the waste collection centres, etc.
- When you purchase a new device of ours, give a used device similar to the one purchased to our dealer for disposal.



The crossed dustbin symbol on the device means that:

- When it is to be disposed of, the device is to be taken to the equipped waste collection centres and is to be handled separately from urban waste;
- Olivetti guarantees the activation of the treatment, collection, recycling and disposal procedures in accordance with Directive 2002/96/CE (and subsequent amendments).

**2. FOR OTHER COUNTRIES (NOT IN THE EU)**

The treatment, collection, recycling and disposal of electric and electronic devices will be carried out in accordance with the laws in force in the country in question.

**DIRECTIVE 2002/96/CE SUR LE TRAITEMENT, LA COLLECTE, LE RECYCLAGE ET LA MISE AU REBUT DES EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES ET DE LEURS COMPOSANTS**

**1. POUR LES PAYS DE L'UNION EUROPEENNE (UE)**

Il est interdit de mettre au rebut tout équipement électrique ou électronique avec les déchets municipaux non triés : leur collecte séparée doit être effectuée. L'abandon de ces équipements dans des aires non appropriées et non autorisées peut nuire gravement à l'environnement et à la santé. Les transgresseurs s'exposent aux sanctions et aux dispositions prévues par la loi.

**POUR METTRE CORRECTEMENT NOS EQUIPEMENTS AU REBUT, VOUS POUVEZ EFFECTUER L'UNE DES OPERATIONS SUIVANTES :**

- Adressez-vous aux autorités locales, qui vous fourniront des indications et des informations pratiques sur la gestion correcte des déchets (emplacement et horaire des déchetteries, etc.).
- A l'achat d'un de nos équipements, remettez à notre revendeur un équipement usagé, analogue à celui acheté.



Le symbole du conteneur barré, indiqué sur l'équipement, a la signification suivante :

- Au terme de sa durée de vie, l'équipement doit être remis à un centre de collecte approprié, et doit être traité séparément des déchets municipaux non triés.
- Olivetti garantit l'activation des procédures de traitement, de collecte, de recyclage et de mise au rebut de l'équipement, conformément à la Directive 2002/96/CE (et modifications successives).

**2. POUR LES AUTRES PAYS (NON UE)**

Le traitement, la collecte, le recyclage et la mise au rebut des équipements électriques et électroniques doivent être effectués conformément à la loi en vigueur dans chaque pays.

**DIRETIVA 2002/96/CE RELATIVA AO TRATAMENTO, RECOLHA, RECICLAGEM E ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELECTRÓNICOS E DE SEUS COMPONENTES**

**1. PARA OS PAÍSES DA UNIÃO EUROPEIA (UE)**

É proibido eliminar qualquer resíduo de equipamentos eléctricos ou electrónicos como lixo sólido urbano: é obrigatório efectuar uma recolha separada. O abandono de tais equipamentos em locais não especificamente preparados e autorizados, pode ter efeitos perigosos sobre o ambiente e a saúde. Os transgressores estão sujeitos às sanções e às disposições legais.

**PARA ELIMINAR CORRECTAMENTE OS Nossos EQUIPAMENTOS, É POSSÍVEL :**

- Dirigir-se às Autoridades Locais que fornecerão indicações e informações práticas sobre a gestão correcta dos resíduos, por exemplo: local e horário dos centros de entrega, etc.
- Na compra de um nosso novo equipamento, devolver ao nosso Revendedor um equipamento usado, semelhante ao comprado.



O símbolo do contentor riscado, indicado sobre o equipamento, significa que:

- O equipamento, quando chegar ao fim de sua vida útil, deve ser levado para centros de recolha aparelhados e deve ser tratado separadamente dos resíduos urbanos;
- A Olivetti garante a activação dos procedimentos no tocante ao tratamento, recolha, reciclagem e eliminação do equipamento em conformidade com a Directiva 2002/96/CE (e mod. post.).

**2. PARA OS OUTROS PAÍSES (FORA DA UE)**

O tratamento, a recolha, a reciclagem e a eliminação de equipamentos eléctricos e electrónicos terão de ser realizados em conformidade com as Leis em vigor em cada país.

**RICHTLIJN 2002/96/EG BETREFFENDE AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR**

**1. VOOR DE LANDEN VAN DE EUROPESE UNIE (EU)**

Het is verboden om elektrische en elektronische apparatuur als huishoudelijk afval te verwerken: het is verplicht om een gescheiden inzameling uit te voeren. Het achterlaten van dergelijke apparatuur op plekken die niet specifiek hiervoor erkend en ingericht zijn, kan gevaarlijke gevolgen voor het milieu en de veiligheid met zich meebrengen. Overtreders zijn onderworpen aan sancties en maatregelen krachtens de wet.

**OM OP CORRECTE WIJZE ONZE APPARATUUR TE VERWERKEN KUNT U :**

- Zich wenden tot de plaatselijke instanties die u aanwijzingen en praktische informatie over de correcte behandeling van het afval zullen verschaffen, zoals bijvoorbeeld: locatie en openingstijden van de inzamelcentra, enz.
- Bij aankoop van een nieuw apparaat van ons merk, het oude apparaat, dat gelijk moet zijn aan het gekochte apparaat bij onze wederverkoper inleveren.



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak, aangebracht op de apparatuur, betekent dat:

- Het apparaat aan het einde van zijn levensduur bij geoutilleerde inzamelcentra moet worden ingeleverd en gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden verwerkt;
- Olivetti de activering garandeert van de procedures inzake behandeling, inzameling, recycling en verwerking van de apparatuur conform de Richtlijn 2002/96/EG (en latere wijzigingen).

**2. VOOR DE OVERIGE LANDEN (NIET EU)**

De behandeling, de inzameling, de recycling en de verwerking van elektrische en elektronische apparatuur dienen overeenkomstig de wetten die in elk land van kracht zijn te gebeuren.

**EU-DIREKTIV 2002/96/EF (WEEE) OM OPSAMLING, GENBRUG OG BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr**

**1. GÆLDENDE FOR EU-LANDE**

Det er forbudt at bortskaffe elektrisk eller elektronisk udstyr som almindeligt husholdningsaffald: Det skal opsamles separat. Hvis ikke elektrisk og elektronisk affald afleveres på særligt indrettede opsamlingssteder, kan det få alvorlige konsekvenser for miljø og helbred. Overtredere kan straffes og retfølges i henhold til gældende lovgivning.

**FOR KORREKT BORTSKAFFELSE AF VORES Udstyr KAN DU :**

- Henvende dig til de lokale myndigheder, som vil kunne give dig anvisninger og praktiske oplysninger om en korrekt bortskaffelse af affaldet, f.eks.: Genbrugsstationers adresser og åbningstider osv.
- Afleverer brugt udstyr ved køb af tilsvarende nyt udstyr hos vores Forhandler.



Det viste symbol, som findes på udstyret, betyder:

- At, brugt udstyr skal afleveres på særlige opsamlingssteder og bortskaffes separat;
- At, Olivetti garanterer at procedurerne for behandling, opsamling, genbrug og bortskaffelse af udstyret i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF (og efterfølgende tilføjelser) efterleves.

**2. GÆLDENDE FOR IKKE EU-LANDE**

Behandling, opsamling, genanvendelse og bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr skal ske i henhold til landets gældende lovgivning.

**DIREKTIV 2002/96/EC AVSEENDE HANTERING, UPPSAMLING, ÅTERTVINNING OCH BORTSKAFFNING AV ELEKTRO- OCH ELEKTRONIKUTRUSTNINGAR SAMT DERAS KOMPONENTER**

**1. AVSEENDE LÄNDERNA I DEN EUROPEISKA UNIONEN (EU)**

Det är förbjudet att skaffa bort all slags elektro- och elektronikutrustning som fast stadsavfall: en separat uppsamling måste obligatoriskt göras. Avlämning av sådan utrustning på ej specifikt förberedda platser kan farligt påverka både miljön och hälsan. De som överträder dessa förordningar kommer att undergå de straff och påföljder som förutsätts i lagstiftningen.

**FÖR EN KORREKT BORTSKAFFNING AV VÅR UTRUSTNING KAN DU BETE DIG PÅ FÖLJANDE SÄTT:**

- Vänd dig till de lokala myndigheterna där du kan få praktisk anvisning och information om hur du ska gå tillväga för att kunna hantera avfallet på korrekt sätt, t.ex.: plats och öppettider i avlämningsstationer, osv.
- När du köper en ny utrustning från oss kan du lämna tillbaka en begagnad utrustning liknande den nyköpta till återförsäljaren.



Symbolen med den korsade behållaren som visas på utrustningen anger att:

- När utrustningens livslängd gått ut, måste denna föras till organiserade uppsamlingscentraler och behandlas separat från stadsavfallet;
- Olivetti garanterar aktivering av procedurer avseende hantering, uppsamling, återvinning och bortskaffning i överensstämmelse med Direktivet 2002/96/CE (och efterföljande ändringar).

**2. AVSEENDE ÖVRIGA LÄNDER (EJ INOM EU)**

Hantering, uppsamling, återvinning och bortskaffning av elektro- och elektronikutrustningar ska utföras i överensstämmelse med lagstiftelsen i landet i frågan.

**RICHTLINIE 2002/96/CE FÜR DIE BEHANDLUNG, SAMMLUNG, WIEDERVERWERTUNG UND ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK ALTGERÄTEN UND DEREN BESTANDTEILE**

**1. FÜR DIE LÄNDER DER EUROPÄISCHEN UNION (EG)**

Es ist verboten, jede Art von Elektro- und Elektronik-Altgeräten als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen: es ist Pflicht, diese separat zu sammeln. Das Abladen dieser Geräte an Orten, die nicht speziell dafür vorgesehen und autorisiert sind, kann gefährliche Auswirkungen für Umwelt und Gesundheit haben. Widerrechtliche Vorgehensweisen unterliegen den Sanktionen und Maßnahmen laut Gesetz.

**UM UNSERE GERÄTE ORDNUNGSGEMÄß ZU ENTSORGEN, KÖNNEN SIE:**

- Sich an die örtliche Behörde wenden, die Ihnen praktische Auskünfte und Informationen für die ordnungsgemäße Verwaltung der Abfälle liefert, beispielsweise: Ort und Zeit der Sammelstation etc.
- Beim Neukauf eines unserer Geräte ein benutztes Gerät, das dem neu gekauften entspricht, an unseren Wiederverkäufer zurückgeben.



Das durchgekruzte Symbol auf dem Gerät bedeutet, dass:

- Nach Ableben des Gerätes, dieses in ausgerüstete Sammelzentren gebracht werden und separat von Siedlungsabfällen behandelt werden muss;
- Olivetti die Aktivierung der Behandlungs-, Sammel-, Wiederverwertungs- und Entsorgungsprozedur der Geräte in Konformität mit der Richtlinie 2002/96/CE (u. folg.mod.) garantiert.

**2. FÜR DIE ANDEREN LÄNDER (NICHT-EG-STAATEN)**

Das Behandeln, Sammeln, Wiederverwerten und Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten muss nach den geltenden Vorschriften des jeweiligen Landes erfolgen.

**DIRECTIVA 2002/96/CE SOBRE EL TRATAMIENTO, LA RECOGIDA, EL RECICLAJE Y LA ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS Y DE SUS COMPONENTES**

**1. PARA LOS PAÍSES DE LA UNIÓN EUROPEA (UE)**

Está prohibido eliminar cualquier tipo de aparato eléctrico y electrónico como residuo urbano no seleccionado: en el caso de estos equipos es obligatorio realizar su recogida selectiva. La eliminación de estos aparatos en lugares que no estén específicamente preparados y autorizados puede tener efectos peligrosos para el medio ambiente y la salud. Los transgresores están sujetos a las sanciones y a las medidas que establece la Ley.

**PARA ELIMINAR CORRECTAMENTE NUESTROS APARATOS EL USUARIO PUEDE:**

- Dirigirse a las Autoridades Locales, que le brindarán las indicaciones y las informaciones prácticas necesarias para el correcto manejo de los desechos, por ejemplo: lugar y horario de las instalaciones de tratamiento, etc.
- En el momento de comprar uno de nuestros equipos nuevos, puede entregar a nuestro Revendedor un aparato usado, similar al que ha adquirido.



El símbolo del contenedor con la cruz, que se encuentra en el aparato, significa que:

- Cuando el equipo haya llegado al final de su vida útil, deberá ser llevado a los centros de recogida previstos, y que su tratamiento debe estar separado del de los residuos urbanos;
- Olivetti garantiza la activación de los procedimientos en materia de tratamiento, recogida, reciclaje y eliminación de los equipos, de conformidad con la Directiva 2002/96/CE (y suces. mod.).

**2. PARA LOS OTROS PAÍSES (FUERA DE LA UE)**

El tratamiento, la recogida, el reciclaje y la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos se deberán llevar a cabo de conformidad con las Leyes vigentes en cada País.

